

# HAMBURGER FERIENPASS

فارسی / Farsi



[www.ferienpass-hamburg.de](http://www.ferienpass-hamburg.de)



jiz\_hamburg



## HAMBURGER FERIENPASS

Schuljahr  
2023/24



Jugendinfozentrum  
Hamburg





پیش به سوی تعطیلات! از همین  
اکنون می‌توانید برنامه‌های ویژه همه  
تعطیلات مدرسه در هامبورگ را در  
**ferienpass-hamburg.de** ببینید!  
کافی است مرتب سر بزنید و برنامه‌های جدید  
را کشف کنید!

مجوز تعطیلات (Ferienpass) برنامه‌ای برای کودکان و  
جوانان 5 تا 19 سال است که تعطیلات خود را در هامبورگ  
سپری می‌کنند. در وبسایت **ferienpass-hamburg.de**  
دو شخصیت خوش‌یمن یعنی Jan و Jette، بسیاری از دوره‌ها،  
کارگاه‌ها، برنامه‌های گردش، مراسم‌ها و فعالیت‌های دیگر را ارائه  
می‌کنند. در بعضی از آنها می‌توانید به تنهایی یا با دوستان‌تان  
شرکت کنید، بقیه را می‌توانید با برادران و خواهران، والدین یا  
پدر بزرگ و مادر بزرگ خود شرکت کنید.

اگر مجوز تعطیلات به شما داده شود، معمولاً تخفیف‌هایی دریافت  
می‌کنید. حتی بعضی برنامه‌ها کاملاً رایگان هستند. در کارت  
کوچک زیر این صفحه، نام و نام خانوادگی، تاریخ تولد، خیابان و  
محل زندگی خود را وارد و امضاء کنید. سپس کارت کوچک را  
جدا کنید و آن را با خود به همه برنامه‌ها ببرید. سایر کارت‌های  
مجوز تعطیلات را در مدرسه‌تان، از Budni یا در کتابخانه‌ها  
دریافت می‌کنید.

Jan و Jette از مجوز تعطیلات، تفریح زیاد و تعطیلات خوب  
برای شما آرزو می‌کنند

ناشر: JIZ Hamburg, Dammtorstraße 14, 20354 Hamburg,  
[ferien@bsb.hamburg.de](mailto:ferien@bsb.hamburg.de)



**HAMBURGER  
FERIENPASS**

**Nicht übertragbar**

Bitte ausfüllen, abschneiden und bei  
allen Veranstaltungen vorlegen.

Vorname

Nachname

Geburtsdatum

Straße

Ort

Unterschrift

Herausgeber:  
Jugendinformationszentrum,  
Dammtorstraße 14, 20354 Hamburg



Hamburg